

THEATRES MUNICIPALUX

LILLE

La Flûte
et Gianni Schicchi
5 nov 64

Théâtres Opéra et Sébastopol.

Saison 1964 - 1965.

SAISON 1964-1965

LINO-GAMBETTA

LE SPÉCIALISTE
DU REVÊTEMENT DE SOL

VISITEZ SON RAYON **TAPIS**

14, RUE LÉON GAMBETTA
LILLE

PRÈS PRÉFECTURE
TÉL. : 57.10.94

bailly

Objets d'Art

PORCELAINE

CRISTAL

ORFÈVRERIE

VERRERIE DE TABLE

PETITS MEUBLES

Listes de Mariage

46, RUE NATIONALE - LILLE

TÉL. 57.13.04

FOURRURES

À la Maître de France

10, RUE DU MARCHÉ. LILLE

PRÈS DE LA RUE GAMBETTA

(Tram. B et Aut. V)

RAYON SPÉCIAL DE VÊTEMENTS CUIR ET DAIM SUR MESURES

TÉL. : 54.98.55
C.C.P. LILLE 40.20



L'OPÉRA de LILLE

Photo X

VERSMESSEN FLEURS DE FRANCE

43, rue des Sarrazins, LILLE

228, rue Pierre-Légrand, FIVES-LILLE

TÉL. 57.32.46

TOUTES CONFECTIONS FLORALES

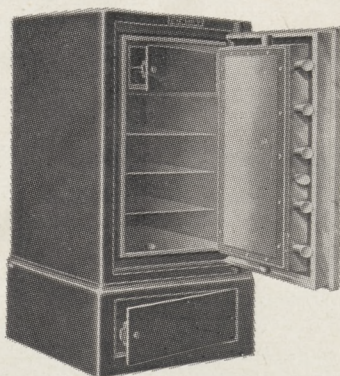
Mariages - Communions - Deuils - Cérémonies diverses

LIVRAISON A DOMICILE

FICHET

protection des personnes et des biens

22, Rue Esquermoise, **LILLE** - Tél. 55.27.10
55.35.22



Coffres - forts
tous modèles

CLÉS AU MODÈLE

Serrures de Sûreté

*pour : Appartements
Administrations
Usines, etc...*

OUVERTURE ET TRANSPORT DE COFFRES

SERRURES DE BATIMENT

SURVEILLANCE ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE

IMPORTANT ATELIER DE RÉPARATION

CENTRAL TOURISME

6, Rue de Pas - **LILLE**
Téléphone: **57.48.10**

VOYAGES ORGANISÉS
EXCURSIONS - CROISIÈRES

Agent agréé : **AIR-FRANCE, S. N. C. F.,**
C^o GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE, etc.

Délivre sans frais tous billets

CHEMIN DE FER - AVIONS - PAQUEBOTS

Direction . . .

Alexandre VANDERDONCKT
Directeur Artistique

Solange LEMAHIEU
Administrateur

et Chefs de Service . . .

. . . pour la Scène . . .

Edgar DUVIVIER
Régisseur général - Metteur en Scène

Paul PLAISANT
Metteur en scène d'Opéra

Claude CETIN
2^{ème} Régisseur d'Opéra

Gérard FOUCHARD
2^{ème} Régisseur d'Opérette

Henry KIEVAL et André DUHAMEL *Régisseurs Artistiques*

l'Orchestre . . .

Gustave CLOEZ de l'Opéra
Directeur de la Musique

Paul WOESTYN
2^{ème} Chef d'Orchestre

Jean ALLARD *Régisseur d'Orchestre*

la Danse . . .

Willy CERULLO
Maître de Ballet - 1^{er} Danseur Étoile

Jacqueline FOUCHARD *Régisseur du Ballet*

les Chœurs . . .

Marcelle COIBA *Chef des Chœurs*

Rosine MORANT *Chef des Chœurs Adjoint*

La Figuration André PAILLARD

Les Décors Marcel CLICTEUR

Le Luminaire Eugène CHAVAL

et la Machinerie . . . Alphonse DEPLANCKE

et Victor BLOMME

RESTAURANT et POISSONNERIE

A L'HUITRIÈRE

3, rue des Chats Bossus

LILLE

tél. 55.43.41

fondée en 1880,

même direction depuis 1907

**HUITRES
HOMARDS
LANGOUSTES**

*et tous les produits
de la mer*

UNE DES PLUS BELLES CAVES DE FRANCE

BRILLANTS ET PERLES

HENRI VANDENDAELE

FABRICANT

BIJOUTIER-JOAILLIER

ORFÈVRENERIE CHRISTOFLE

27, RUE DES TANNEURS

LILLE - TÉL. 54.84.47

INSTALLATIONS - DÉCORATIONS

RIDEAUX DE PARIS

ANDRÉ VANDEPUTTE

AMEUBLEMENT - LINGE DE MAISON - COUVERTURES

70, Rue de Paris - LILLE - Tél. : 54.65.43

Studio Dufaux

C. BERNARD

PHOTO - CINÉMA
PORTRAITS D'ENFANTS
TRAVAUX D'AMATEURS

→
LILLE - Tél. 55.41.58

3, Rue de la Bourse (près du Ritz)

142, Rue Léon-Gambetta (ouvert le dimanche matin)



Roland COUGÉ

Photo X...

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

G. TERRIEN

30, GRAND'PLACE, 30 - LILLE

MAISON FONDÉE EN 1904 A TOURCOING

Toutes Éditions Musicales

CRÉDIT
DU
NORD

*La plus importante
Banque régionale
de France*

LILLE

S.N.F.I.

APPARTEMENTS

NEUFS

7, rue Gustave-Delory

LILLE Tél 57.31.58



Yva BARTHÉLÉMY

Photo X

SPÉCIALITÉ DE DRAGÉES POUR BAPTÊMES ET COMMUNIONS

CADEAUX - CHOCOLAT EXTRA - CONFISERIE FINE

M. VANDERDONCKT

5, Rue du Priez

Tél. : 55.02.33

Près de la Gare

LILLE

*Des hommes de métier
au service
des hommes de goût*

Renaud
Bayard

Premier Spécialiste habilleur

32-34, rue Faidherbe

LILLE

TAXI RIHOUR

PLACE RIHOUR "ANGLE CHICORÉE"

Tél. 57.52.32

A VOTRE DISPOSITION JOUR ET NUIT



Nicole BROISSIN

Studio Iris, Paris

GAMBETTA-TROUSSEaux
333, RUE GAMBETTA
LILLE

DRAPS - LINGERIE - AMEUBLEMENT - RIDEAUX

Installation et devis sur demande

Téléphone : 54-75-61

Directement du Producteur au Consommateur

Vêtements **BABIES, FILLETES, GARÇONNETS**
JUNIORS

PARIS-BABY
PARIS-BABY
Mademoiselle

HAUTE COUTURE POUR JEUNES FILLES ET DAMES

TÉL. : 55.28.43 - **LILLE** - 15, RUE DE LA GRANDE-CHAUSSÉE

**T
R
A
I
T
E
U
R**

Pour vos banquets
Réceptions
de tous genres

Consultez-nous

Spécialiste de la cuisine
A EMPORTER

**AU
FAISAN
DORÉ**

**11
rue des
Tanneurs
LILLE**

**ALLO...
57-32-12**

LA FLÛTE ENCHANTÉE

« La Flûte Enchantée » a un sens symbolique assez sérieux pour que Goethe s'en soit épris et qu'il ait tenu à mettre lui-même l'ouvrage en scène, lorsque celui-ci fut monté à Weimar, en 1794.

Pamina, fille de la Reine de la Nuit, lui a été enlevée par Zarastro. Ce sage veut la soustraire à l'influence de sa mère, qui représente l'Ignorance, et la fiancer au Prince Tamino, après les avoir initiés tous deux aux mystères d'Isis.

Tamino, mal instruit des intentions de Zarastro, entreprend de la délivrer avec l'aide de l'oiseleur Papageno.

Le Prince, vaillant en toute occasion, et Papageno couard et hâbleur, reçoivent de trois Dames, suivantes de la Reine de la Nuit, les instructions qui leur permettront de faire évader Pamina. Elles leur remettront, en outre, deux talismans qui les protégeront : une flûte enchantée et un carillon magique. Il leur arrive mainte aventure merveilleuse ; ils éprouvent la méchanceté du Maure Monostatos (symbole des bas instincts) ; ils subissent les épreuves de l'initiation ; ils apprennent à connaître la grandeur d'âme de Zarastro ; ils trouvent, perdent et retrouvent Pamina...

Cependant, la Reine de la Nuit demande à sa fille Pamina de tuer Zarastro pour lui ravir le Cercle Solaire qui donne la puissance. Monostatos, qui a surpris les paroles de la Reine, va lui-même commettre le crime. Pamina résiste, il lève son poignard sur elle. Zarastro la sauve.

Enfin, lorsque Tamino a été vainqueur de la mort et que Papageno a conquis sa Papagena, Monostatos et la Reine de la Nuit, esprits maléfiques, succombent au pouvoir de Zarastro. Tamino et Pamina sont accueillis dans le Temple du Soleil.

GIANNI SCHICCHI

Un livret du dernier comique, une farce qu'aurait pu signer Goldani, une musique alerte, fine, spirituelle avec tout juste ce qu'il faut d'emphase et d'expansion et de laquelle on n'eut pas cru capable celui qui écrivit les brutalités de « La Tosca » ou les sentimentalités de « La Vie de Bohème ».

ACTE UNIQUE. — La chambre à coucher de Buoso Donati.

Nous sommes à Florence en l'an de grâce 1299. Buoso Donati vient de rendre l'âme ; ses héritiers assemblés autour de son lit se lamentent hypocritement. Après avoir congrûment gémi, leur curiosité reprend le dessus. Où peut bien se trouver le testament ? A Signa, le bruit courait que Buoso avait fait don de ses biens aux couvents. On fouille, on découvre le testament. Explosion de rage ! Ce sont les moines qui héritent. Les membres de la famille tiennent conseil. Le seul qui pourrait les tirer d'affaire est Gianni Schicchi, personnage retors. On le demande ; le voilà qui arrive accompagné de sa fille, la blonde Lauretta, à qui Rinuccio fait les yeux doux, inutilement d'ailleurs car ni Lauretta ni Rinuccio ne possèdent le moindre ducat. Gianni Schicchi accepte de truquer les dernières volontés de Buoso, non sans avoir attiré l'attention des complices sur les sanctions légales — un poignet coupé — qui suivraient la découverte du subterfuge. On démenage Buoso dont Gianni Schicchi prend la place et c'est de son lit, la voix éteinte, qu'il dicte au notaire les dernières volontés « authentiques » de Buoso, laissant quelques bribes aux héritiers naturels et s'attribuant à lui-même la meilleure part, la maison de Florence et les moulins de Signa, convoités par tous les autres. A peine le notaire, lesté de cent florins, est-il sorti, que la horde des héritiers se rue sur Schicchi qui, le bâton de Buoso à la main, les chasse de la maison de Donati, son bien désormais.

Lauretta, devenue riche, épouse Rinuccio.



THEATRES MUNICIPAUX DE LILLE (Régie municipale)

Directeur artistique : A. VANDERDONCKT

OPÉRA

JEUDI 5 NOVEMBRE 1964 (soirée)

LA FLUTE ENCHANTÉE

Opéra en 2 parties et 12 tableaux de **Wolfgang-Amadeus MOZART**

Traduction française de J. G. PRODHOMME et J. KIENLIN

La Reine de la Nuit.	M ^{mes} Christiane EDA-PIERRE	Le Prince Tamino	MM. Roland COUGÉ
Pamina	Yva BARTHÉLÉMY	Zarastro	Henri MEDUS
Papagena	Nicole BROISSIN	Papageno	Julien GIOVANNETTI
Première Dame de la Nuit	Emilienne RANSON	Monostatos	Michel HENRY
Deuxième » » » »	Jane LAMOUR	L'Orateur	Pierre FISCHER
Troisième » » » »	Simone LEMAITRE	Un Prêtre	Georges SCAMPS
Trois Enfants (ou Génies). }	Nicole PAPEGAY	Une Voix	Alexandre CALVANI
	Micheline DESBIENS	Un autre Prêtre	Robert SCAMPS
	Anna DO CONTO	Un homme armé	Henri COUSSY
		Un autre homme armé	
		Un Esclave	

Mise en scène : Paul PLAISANT

GIANNI SCHICCHI

Opéra-Bouffe en 1 acte, de G. FORZANO — Traduction française de Louis FERRIER

Musique de Giacomo PUCCINI

Gianni	Michel THESSE	Simoné	Henri COUSSY
Lauretta	Nicole BROISSIN	Marco	Gérard FOUCHARD
Zita	Christine CLOEZ	La Ciesca	Pierrette LONGERON
Rinuccio	Roland COUGÉ	Maestro Spinelloccio	Michel HENRY
Gherardo	Alexandre CALVANI	Ser Amantio di Nicolao	Michel TAVERNE
Nella	Odile BONNET	Spinello	Robert SCAMPS
Gherardino	Patricia ZWOLINSKI	Guccio	Georges SCAMPS
Betto de Signa	Claude CÉTIN		

Mise en scène : Edgar DUVIVIER

Direction Musicale : Gustave CLOEZ

Ordre du spectacle : **1. LA FLUTE ENCHANTÉE — 2. GIANNI SCHICCHI**

Durée du spectacle : 3 h. 50 environ — 2 entr'actes

Prochains spectacles prévus

OPÉRA DE LILLE

LA WALKYRIE

de WAGNER

(en français)

Jeudi 19 Novembre
soirée

Géry BRUNIN Michèle VILMA
Margarita KENNEY Marcel VERCAMMEN
Fabio GIONGO Tadeusz WIERZICKI

Places de 4 à 18 F

AÏDA

de VERDI

avec le Ténor

Tony PONCET

Jeudi 3 Décembre
soirée

Géry BRUNIN Michèle VILMA
Jean RALLO Frank SCHOOTEN
Gérard SERKOYAN

Places de 4 à 18 F

MIREILLE

de GOUNOD

avec

Monique DE PONDEAU

Aldo FILISTAD

Jean BOURGUIGNON

Christine CLOEZ

et

Julien GIOVANNETTI

Jeudi 10 Décembre
soirée

Places de 3 à 15 F